

THÁNG 10-2013

**KỶ II
(THÁNG 2 KỶ)
NĂM THỨ 59
ISSN 1859-4875**

Tòa soạn:
48 LÝ THƯỜNG KIỆT - HÀ NỘI
Fax: (04) 39.362.750

Email:

tapchitoaannhandan@gmail.com

Tổng Biên tập:

Thẩm phán

Tòa án nhân dân tối cao

LÊ HỒNG QUANG

ĐT: (04) 39.369.290

Phó Tổng Biên tập:

(Phụ trách)

LÊ PHÚC HỖ

ĐT: (04) 39.369.231

TRẦN VĂN CHÂU

ĐT: 091.851.2047

Ban Biên tập

ĐT: (04) 39.369.230

Ban Trị sự - Kế toán:

ĐT: (04) 39.341.735

Giấy phép xuất bản số:

371/GP-BVHTT

của Bộ Văn hóa - Thông tin

Tài khoản:

0611001629260

Ngân hàng TMCP ngoại thương

Việt Nam - Chi nhánh Ba Đình

Chế bản và in tại:

Xí nghiệp Bản đồ 1 -

Cty TNHH MTV Trắc địa Bản đồ

Nộp lưu chiếu tháng 10 - 2013

Giá: 15.500đ



TẠP CHÍ

Tòa án nhân dân

CƠ QUAN CỦA TÒA ÁN NHÂN DÂN TỐI CAO

MỤC LỤC

XÂY DỰNG PHÁP LUẬT

- **NGUYỄN VĂN TRƯỜNG** - Hoàn thiện thủ tục xét xử vụ án hình sự theo yêu cầu cải cách tư pháp (tiếp theo kỳ trước đến hết) 1

DIỄN ĐÀN CẢI CÁCH PHÁP LUẬT

- **MAI BỘ** - Xác định hợp lý phạm vi thẩm quyền xét xử của Tòa án Quân sự theo tinh thần Nghị quyết số 49-NQ/TW của Bộ Chính trị về chiến lược cải cách tư pháp (kỳ I). 7

DIỄN ĐÀN

- **HUỲNH VĂN ÚT** - Góp ý Dự thảo Nghị quyết Hướng dẫn áp dụng Điều 60 của BLHS 1999 về án treo. 14
- **HỒ NGỌC HẢI** - Cần ghi nhận "Gây thiệt hại khi bắt người phạm tội quả tang hoặc bị truy nã" là một trường hợp loại trừ trách nhiệm hình sự. 19

PHÁP LUẬT- THỰC TIỄN

- **ĐOÀN ĐỨC LƯƠNG** - Vương mắc trong áp dụng pháp luật về lãi suất trong hợp đồng tín dụng và hợp đồng vay tiền. 22

TRAO ĐỔI Ý KIẾN

- **NGUYỄN THỊ HẠNH - NGUYỄN THỊ HƯƠNG** - Giải quyết việc nguyên đơn rút yêu cầu khởi kiện trong vụ án dân sự nhiều nguyên đơn có cùng yêu cầu. 25
- **VĂN THỊ HỒNG NHUNG** - Xác định lỗi như thế nào để xét xử cho đúng. 29
- **NGUYỄN ĐÌNH DUNG** - Trạng C phạm tội "Cướp giật tài sản". 31

THAM KHẢO

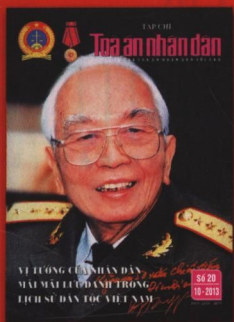
- **TRỊNH TIẾN VIỆT** - Những vấn đề lý luận cơ bản về kiểm soát xã hội đối với tội phạm (tiếp theo kỳ trước đến hết). 36

GIỚI THIỆU VĂN BẢN

- Nghị định số 45/2013/NĐ-CP ngày 10 tháng 5 năm 2013 quy định chi tiết một số Điều của Luật Lao động về thời giờ làm việc, thời giờ nghỉ ngơi và an toàn lao động, vệ sinh lao động (tiếp theo kỳ trước đến hết). 42

GIỚI THIỆU QUYẾT ĐỊNH GIÁM ĐỐC THẨM

- Quyết định Giám đốc thẩm số 07/2013/HS-GĐT ngày 10-6-2013 của Hội đồng Thẩm phán Tòa án nhân dân tối cao xét xử các bị cáo về tội "Mua bán trái phép hóa đơn, chứng từ thu nộp ngân sách Nhà nước". 47



OCTOBER, 2013
ISSUE NO.02
(Semi-Monthly Journal)
VOLUME 59
ISSN 1859-4875

Editorial Office:
48 LY THUONG KIET - HA NOI
Fax: (04) 39.362.750

Email:
tapchitoaannhandan@gmail.com

Editor-In-Chief:
Judge of the
Supreme People's Court
LE HONG QUANG
Phone: (04) 39.369.290

Vice Editor-In-Chief:

LE PHUC HY
Phone: (04) 39.369.231
TRAN VAN CHAU
Phone: 091.851.2047

Editorial Board
Phone: (04) 39.369.230

Administrative and
accounting board
Phone: (04) 39.341.735

License of publishment:
371/GP-BVHTT

Ministry of culture and information

Account number:
0611001629260
VIETCOMBANK
BaDinh Branch

Published and printed in:
Mapping Unit N0.01-
Survey and Aerial Mapping
One Member Limited Liability
Company Submitted for
copyright registration

In October, 2013

Price: 15,500 VND



The People's Court Journal

The organ of the Supreme People's Court

TABLE OF CONTENT

SUGGESTION FOR LEGISLATIVE IMPROVEMENT

- **NGUYEN VAN TRUONG** - Completing the proceedings in criminal cases according to the requirements of judicial reform (**continued** from the previous period and all). 1

LAW REFORM FORUM

- **MAI BO** - Determine reasonable scope of the jurisdiction of military courts in the spirit of Resolution No.49-NQ/TW of the Politburo on judicial reform strategy (period I). 7

FORUM

- **HUYNH VAN UT** - Comment on Draft Resolution guiding the application of Article 60 of the Penal Code 1999 on suspended sentence. 14
- **HO NGOC HAI** - It should be noted that "Causing damage while arresting offenders red-handed or wanted offenders" is a case of penal liability exemption. 19

LAWS AND PRACTICE

- **DOAN DUC LUONG** - Obstacles in the application of laws on interest rates in the credit contract and the loan contract. 22

OPINION EXCHANGE

- **NGUYEN THI HANH - NGUYEN THI HUONG** - Resolving the case that plaintiff withdraws the claims in civil case with multiple plaintiffs having the same request. 25
- **VAN THI HONG NHUNG** - How to determine the fault in order to properly adjudicate. 29
- **NGUYEN DINH DUNG** - Truong C. committed the crime of "Property robbery by snatching". 31

REFERENCE

- **TRINH TIEN VIET** - The basic theoretical issues about social control on crime (continued from the previous period and all). 36

INTRODUCTION OF NEW LEGAL DOCUMENTS

- Decree No.45/2013/ND-CP dated May 10, 2013 detailing a number of articles of the Labor Code on working time, rest time and labor safety, labor hygiene. 42

INTRODUCTION OF CASSATION DECISIONS

- Cassation decision No.07/2013/HS-GĐT Dated June 10,2013 of the Council of Judges of the Supreme People's Court judging defendants on charges of "illegal trading of invoices and receipts of state budget remittances" (excerpt). 47